

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Légkeveréses sütő

EKF 411D, EKF 464D -(HT),
EKF 411.3D, EKF 464.3D



Mielőtt üzembe helyezné, figyelmesen olvassa el és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: Vendi Hungária Kft.
Szervizbejelentés: a www.vendi.hu weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:



*Prodotti mirati per Ristorazioni, Pasticcerie,
Panetterie e Gastronomie*

TECNOEKA Srl
Via Marco Polo, 11
35010 Borgoricco (PD)
Tel. +39 049 5791479 - +39 049 9300344
Fax + 39 049 5794387
www.tecnoeka.com – info@tecnoeka.com



CE DECLARATION OF CONFORMITY

Annexed document II A, of directive 2006/42/EC

Manufacturer's name	TECNOEKA Srl
Manufacturer's address	Via Marco Polo, 11 - 35010 Borgoricco (PD)
Manager's name of technical file	Minotto Lorenzo
Manager's address of technical file	Via Marco Polo, 11 - 35010 Borgoricco (PD)
Type of product	Electronic oven
Purpose of the product	Cooking food
Model	EKF 411 D – EKF 464 D– EKF 464 D-HT - EKF 411.3 D – EKF 464.3 D

TECNOEKA Srl declares that the mentioned above products meet the following safety regulations:

Low voltage directive 2006/95/CE
Electromagnetic compatibility Directive 2004/108/CE.

TECNOEKA Srl declares that the mentioned above products meet the following harmonised standards:

CEI EN 60335-1 ; CEI EN 60335-2-42
CEI EN 55014-1 ; CEI EN 61000-3-2 ; CEI EN 61000-3-3
CEI EN 62233

TECNOEKA Srl declares that the mentioned above products meet the following directives:

Machine Directive 2006/42/CE;
Directive on the general safety of products 2001/95/CE;
Directive on the restriction in the use of dangerous substances in electrical and electronic appliances 2002/95/CE (RoHS);
Directive on waste from electrical and electronic appliances 2002/96/CE (RAEE).

TECNOEKA Srl declares that the mentioned above products meet the
CE 1907/2006 (REACH) Regulation

Borgoricco, 10/10/2014.

Signature of a Representative of the Board of directors
(CRISTINA LORA)

1. Műszaki szerviz

Az évi egy-két alkalommal történő ellenőrzés hozzájárul a készülék élettartamának növeléséhez, és garantálja a jobb működést. Bizonyosodjon meg arról, hogy a karbantartást kizárólag szakképzett személy végzi. Az alkatrész rendelése, illetve bármilyen információ kérése esetén mindig jelezze a készülék sorozatszámát, és a modellt, amelyek a készülék „műszaki adatok” tábláján találhatóak a sütő hátoldalán.

2. Általános figyelmeztetések

Nagyon fontos! Tartsa ezt az információs könyvecskét a készülékkel együtt azért, hogy később is tanulmányozhassa.

A figyelmeztetéseket a felhasználó és mások biztonsága érdekében lettek összeállítva. Gondosan olvassa el ezeket, mielőtt beszerelné, vagy használná a készüléket.

- Ha a készülék átvételekor a csomagolás sérült, a következőket írja az átvételi elismervényre: **“I REVERSE THE RIGHT TO CONTROL THE GOODS” (Az áru átvételét elutasítom)**, nevezze meg a kért, írassa alá az el nem fogadás elismervényét, és küldjön egy írásos igénybejelentést az eladónak az átvételtől számított 4 naptári napon belül. Ezután semmilyen igényt nem tudunk elfogadni.

- A raktár belső hőmérséklete nem lehet -9°C alacsonyabb, máskülönben a termosztát (a szabályozó és a biztonsági termosztát) szabályozta szerkezetek károsulnak a készülékben. Amennyiben ennek a szabálynak nem tesznek eleget, a gyártó mentesül a garanciális kötelezettségei alól.

- A készüléket professzionális használatra tervezték, és csak olyan személyek használhatják, akik a használattal kapcsolatban oktatásban részesültek.

- Bármilyen módosítást, ami szükséges lehet az elektromos rendszeren végezni a beszerelés miatt, kizárólag szakképzett személy által végezhető el.

- A készülék jellemzőinek megváltoztatása, vagy a változtatás megkísérlése, veszélyes.

- Soha ne tisztítsa a készüléket közvetlen vízszugárral, mert ha víz kerül a készülékbe, az hatással lehet a készülék biztonságos működésére. .

- Bármilyen karbantartás, vagy tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket, és várjon, amíg lehül.

- Amikor az ajtó teljesen nyitva van, ne tegyen semmit annak a felületére, mert a zsanérok helyrehozhatatlanul károsodhatnak.

- Ne próbálja meg saját maga elvégezni az időszakos ellenőrzéseket, vagy a javításokat. Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal, és csak eredeti alkatrészeket használjon.

Figyelem: A nem megfelelő használat és a beszerelési útmutató be nem tartása feloldja a gyártó bármilyen felelősségét. Ebben a vonatkozásban az „ELHELYEZÉS” címszó alatt leírtakat szigorúan be kell tartani.

3. Műszaki adatok

MODELL	EKF 411D EKF 464D EKF 464D HT	EKF 411.3 DEKF 464.3 D
A készülék méretei: hossz/szélesség/magasság (mm)	790 x 750 x 635	
Súly (Kg)	50,6	
Max. felvett teljesítmény (kW)	3,4	5,2
Konvekciós fűtőelem (kW)	1,06	2,5
Víznyomás (kPa)	100 - 200	
Nedvesség elleni védelem foka	IPX3	
Feszültség (V)	230V / 50-60Hz	400V / 50-60Hz
Osztály I	I	
Tápkábel átmérője	3 x 1,5 mm ²	4 x 2,5 mm ²
Kábel típusa	H07RN-F	
Csatlakoztató elektromos kábel	Type Y	

A készülék zajszintje működés közben 70 dB (A) alatt van.

A „Műszaki adatok” tábla a készülék hátoldalán található.

4. Beszerelési útmutató

Az alábbi útmutató a szakképzett szerelő számára készült, hogy a szerelését, beállítását és karbantartását a lehető legpontosabban végezhesse el, és ezek megfeleljenek az érvényben lévő rendelkezéseknek. Bármilyen

műveletet kizárólag az áramtalanított készüléken szabad csak elvégezni. A készülék használata előtt, gondosan távolítsa el a védőfóliát, amely a rozsdamentes acél felületeket óvja. Ne hagyjon semmilyen ragasztó maradványt a felületeken. Ha szükséges, használjon megfelelő oldószert ennek eltávolításához.

A lábak beszerelése – A lábak a készülék belsejében található, és ezeket a készülék alján található négy menetes lyukba kell beszerelni. Szükség esetén, a lábak magasságát be lehet állítani, be, vagy kicsavarással.

Elhelyezés – Helyezze a készüléket tökéletesen vízszintes helyzetbe egy asztalra, vagy hasonló felületre (az asztal, vagy más felület, legalább 85 cm-re kell legyen a padlótól). Helyezze a készüléket legalább 10 cm-re a hátsó és oldalfaltól, hogy a természetes levegő cirkuláció lehető legyen a készülék körül. A készülék szellőztetése különleges nyílásokon keresztül történik, amelyek a külső borítás fém falaiban vannak, amelyek lehetővé teszik a készülék hosszú élettartamát, és megfelelő működését. Ezért szigorúan tilos ezeket a nyílásokat elzárni, még részlegesen, vagy rövid időre sem. **Ennek a szabálynak a be nem tartása a készülék gyártójának a bármilyen felelősség alól való felmentéséhez vezet, és megszünteti a garanciát azonnali hatállyal a készülék tekintetében.** mivel ebben az esetben szándékosan sérül a készülék felépítéséből fakadó kötelezettség. Ezen felül, a készülék nem alkalmas beépítésre, illetve más, azonos készülékekkel való csoportos beszerelésre.

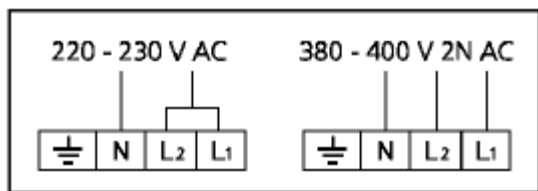
Elektromos csatlakoztatás – A készüléket a hálózathoz úgy kell csatlakoztatni, hogy eleget tegyen az érvényben lévő jogi rendelkezéseknek. A csatlakoztatás előtt, bizonyosodjon meg arról hogy:

- a hálózat feszültség és frekvencia értékei megfelelnek a készülék „Műszaki adatok” tábláján található értékeknek;
- a korlátozó szelep és a rendszer képesek eleget tenni a készülék okozta terhelésnek (lásd a „Műszaki adatok” táblát);
- **a hálózati rendszer megfelelő földeléssel rendelkezik, amely eleget tesz az érvényes jogi rendelkezéseknek;**
- egy omnipoláris kapcsoló, amely az érintkezők közötti minimális nyílása 3 mm, és amely a terhelésnek megfelel, túlfeszültség kategória III (4000V), valamint eleget tesz az érvényben lévő jogi rendelkezéseknek, be van szerelve a készülék és a hálózat között, közvetlen kapcsolatban a hálózattal;
- az omnipoláris kapcsoló könnyen elérhető, amikor a készülék be van szerelve;
- **a sárga-zöld földelési vezeték nem szakítja meg a kapcsoló;**
- az elektromos ellátás, a készülék működése közben nem térhet el az előírt feszültségi értéktől több, mint $\pm 10\%$ -kal;
- bizonyosodjon meg arról, hogy a tápkábel, annak a betáplálási ponthoz való csatlakoztatás után, nem érintkezik a főzőterület bármelyik felforrósodó részével.
- **ha a tápkábel megsérül, csak a gyártó vagy a műszaki támogató csoport, illetve szakképzett villanyszerelő cserélheti ki, a kockázatok elkerülése végett.**

Csatlakoztatás a vízhálózathoz – A készüléket lágyított ivóvízzel kell ellátni, amelynek a keménysége $0,5^{\circ}\text{F}$ és 3°F között lehet (kötelező vízlágyítót alkalmazni, hogy meg lehessen előzni a vízkő képződését a főzőkamrában) és a nyomása 100 és 200 kPa (1.0 - 2.0 bar) van. A vízhálózathoz való csatlakoztatást menetes 3/4" szolenoid-szelepen keresztül kell megtenni, amely a készülék alján, hátul található, és amelyhez egy mechanikus szűrőt és egy csapot kell beszerelni (mielőtt csatlakoztatja a szűrőt, engedjen ki valamennyi vizet, hogy a csőben esetleg jelen lévő szennyeződés távozhasson).

Az elektromos kábel csatlakoztatása - Ahhoz, hogy a csatlakoztatási alaplap elérhetővé váljon, távolítsa el a készülék hátoldali borítását.

Lazítsa meg a kábelszorítót, és csúsztassa át rajta a kábelt. A vezetékeket úgy helyezze el, hogy a földelés vezetéke legyen az utolsó, amit szét kelljen kapcsolni, ha a kábel megsérülne. Csatlakoztassa a fázisvezetékeket az "L1" és "L2" pontokhoz, és a semleges vezeték az "N"-nel jelölhető, a földelést pedig a megfelelő jelölésű ponthoz, az alábbi ábra szerint:



(ez a csatlakoztatási rajz megtalálható az elektromos csatlakozási alaplap mellett). Szorítsa meg a kábelszorítót, és szerelje vissza a készülék hátsó borítását.

A készüléket egy **ekvipotenciális** rendszerhez kell csatlakoztatni, amelynek a hatékonyságát először ellenőrizni kell az érvényben lévő jogi rendelkezések szerint.

A különböző készülékek közötti csatlakoztatást a megfelelő terminál segítségével kell elvégezni, amely a I[↓]-val van jelölve. Az ekvipotenciális vezeték átmérője legalább 2,5 mm-nek kell lennie². Az ekvipotenciális terminál a készülék hátoldalán található.

Biztonsági hőkapcsoló- A készülék egy manuálisan visszaállítható biztonsági hőkapcsolóval rendelkezik. Ez véd a veszélyes túl magas hőmérséklet ellen, ami véletlenül előfordulhat a készülék belsejében. A szerkezet a készülék hátsó részén található.

5. Használati utasítások (a felhasználó számára)

Első használatkor javasoljuk, hogy terhelés nélkül működtesse a készüléket 200°C-on 30/40 percen keresztül. Így megszabadulhat a kellemetlen szagoktól, amelyek a hőszigetelés miatt jöhetnek létre, és a maradék zsírozástól.

A készüléket kizárólag a tervezett célra szabad használni, azaz élelmiszerek elkészítésére a sütőben. Bármely más célra való használat nem megfelelőnek minősül.

A készüléket mindenféle sütőben történő elkészítésre lehet használni, azaz desszertek, pizza, hús, hal, zöldségek elkészítéséhez, gratináláshoz, és a hűtött, vagy fagyasztott élelmiszerek kiengedtetéséhez.

Amikor elhelyezi az élelmiszert a sütőben, hagyjon legalább 40 mm helyet a tepsik között, hogy ne gátolja meg a levegő áramlását.

Ne használjon olyan tepsiket, amelyek pereme magasabb a kelleténél, mivel ezek gátolják a forró levegő áramlását.

Melegítse elő a sütőt minden használat előtt, hogy maximális egyenletességet érhesen el.

Ne sózza az élelmiszereket a sütőkamrán belül.

6. Egyéb tanácsok (a felhasználó számára)

Használat után óvatosan nyissa ki a sütő ajtaját, hogy elkerülje a hő hirtelen kiáramlását, ami égési sebeket okozhat.

Miközben a sütő működik, vigyázzon a felforrósodó külső területekre (amelyek jelölve vannak a készüléken). Helyezze a készüléket egy padra, vagy egy hasonló felületre, ami legalább 85 cm-re van a padlószinttől.

A pad vagy a felület képes kell legyen megtartani a készülék súlyát, és megfelelően fenntartani azt.

A készülék elektromos alkatrészeket tartalmaz és soha nem szabad víz vagy gőzsugárral tisztítani.

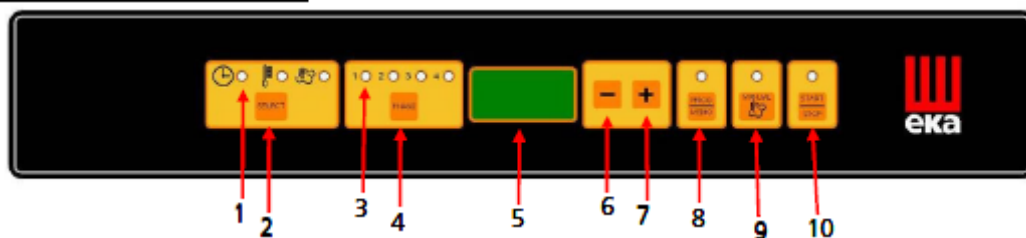
Bármilyen tisztítási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket.

A helyes elektromos és víz csatlakoztatás érdekében az elektromos és a víz csatlakoztatási pontok megfelelő táblákkal vannak jelölve.

Ne használja az ajtó fogantyúját arra, hogy a készüléket mozgassa (az üveg kitörhet).

Amikor teljesen kinyitja az ajtót, ne helyezzen rá tárgyakat, mivel az ajtó zsanérok megsérülhetnek.


7. A kezelőpanel használata



1) Bekapcsolt paraméter jele LED	6) Paraméter érték csökkenésének gombja
2) Főzési paraméter kiválasztásának gombja	7) Paraméter érték növelésének gombja
3) Lépés bekapcsolásának jele LED	8) Főzési program kiválasztása/mentése gombja
4) Főzési lépés kiválasztásának gombja	9) Kézi párasítás gombja
5) Paraméter kijelzés	10) START/STOP gomb


8. Begyűjtés

Az irányító panel (digitális) automatikusan bekapcsolódik, amint a készüléket csatlakoztatják az elektromos hálózathoz. A főzőfülkében található világítás bekapcsol. „0.00” jelenik meg a kijelzőn, ami az időre vonatkozik

(órákban és percekben kifejezve) és az idő kijelző LED bekapcsol a paraméter kijelzőn ( szimbólumnál). Az 1 fázis LED kigyullad az „fázis” kijelzőn (ami a főzési paraméterek beírására szolgál).

9. Kikapcsolás

Az irányító panel automatikusan kikapcsol 10 perccel a főzési ciklus vége után (a „kézi” módban vagy az

„automata” módban, ha automatikus kikapcsolás történik, vagy ha megnyomja a  gombot) anélkül, hogy bármilyen gombot meg kellene nyomni.

A világítás a főzőfülkében kialszik és a kijelző valamint a működtetést igazoló LED kikapcsol.

Csak a  gomb LED-je marad bekapcsolva.


Az irányító panel újraindításához egyszerűen csak nyomja meg a  gombot.


10. Működési mód





A főzési ciklust „kézi” vagy „programozott” módon lehet folytatni, mindkét esetben négy lépésre lehet bontani a ciklust. Az IDŐ/HŐMÉRSÉKLET/PÁRATARTALOM főzési paramétereket minden lépés esetén külön be lehet állítani.


KÉZI MÓD


Annak érdekében, hogy beállítsa a főzési paramétereket (IDŐ/HŐMÉRSÉKLET/PÁRATARTALOM) nyomja meg

a  gombot, ekkor a kiválasztott paraméter LED lámpája bekapcsol, valahányszor a gombot megnyomja. Legalább a főzési idő és a hőmérséklet paramétereket be kell állítani ahhoz, hogy a főzési ciklust el lehessen indítani.


- Annak érdekében, hogy kiválassza a főzési ciklus lépéseit (1-2-3-4) nyomja meg a  gombot és a hozzátartozó LED lámpa mindenegyik kiválasztott lépés esetén kigyullad, valahányszor a gombot megnyomják. Az érvényben lévő lépéshez tartozó LED lámpa villog a főzési ciklus alatt.


- Annak érdekében, hogy beállítsa vagy megváltoztassa a kiválasztott paramétert nyomja meg a   gombokat. Nyomja meg a  gombot annak érdekében, hogy növelje a paramétert – Nyomja meg a  gombot, hogy csökkentse a paraméter értékét.



- Az idő paraméter ( szimbólum) beállítható 0 óra 1perctől 9 óra és 59 percig. Ha az „INF” vagy a „HLD” üzenet egyike jelenik meg a kijelzőn ez azt jelenti, hogy az időzítő nem működik. A sütő

folyamatosan működik, amíg kézi vezérléssel ki nem kapcsolják a  gomb segítségével. Amikor az „INF” üzenet jelenik meg a kijelzőn (csak az 1 lépés esetén), a 2-3-4 lépések nincsenek működésben (a LED lámpák nem égnek).

Amikor a „HLD” üzenet jelenik meg a kijelzőn (csak a 4 lépés esetén) azt jelenti, hogy a főzési ciklus folytatódik miután az előző lépések befejeződnek időzítő nélkül és a 4 fázisnak beállított paraméterekkel.

(A főzési ciklust ki lehet kapcsolni azáltal, hogy megnyomja a  gombot). Ez a művelet lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy „melegen” tartsa az élelmiszert (a főzési ciklus végén) a kívánt ideig.


A hőmérséklet paramétert ( szimbólum) 50 °C és 270 °C között lehet beállítani.

A páratartalom paramétert ( szimbólum) nem lehet beállítani automatikusan (folyamatos párasítás), csak a  gomb megnyomásaával.





11. Főzési ciklus BE/KI

A főzési ciklus elindul és leáll, amikor megnyomják a  gombot. Az ellenállás, a motor és a víz szolenoid szelep leáll a főzési ciklus végén. A hangjelző 30 másodpercig szól és az „0.00” villog a kijelzőn. A hőmérséklet/páratartalom beállított paraméterek beállítva maradnak az utolsó ciklus lépése szerint.



Amennyiben „pót-időt” állítanak be, a következő 30 másodpercben a sütő automatikusan újra indul, és a főzés folytatódik a hőmérséklet és páratartalom paraméterekkel az utolsó használt lépés szerint. Amikor a „pót-idő” letelt a főzési ciklus befejeződik.

Ha a 30 másodperc lejár vagy a főzési ciklust megszakítják azzal, hogy megnyomják a  gombot, az összes beállított paraméter új beállításra kerül és a sütő készen áll az új főzési ciklus beállításához.



12. Kijelzés / a paraméterek megváltoztatása bekapcsolt főzési ciklus közben

Amikor a főzési ciklus bekapcsolt állapotban van, a paramétereket úgy lehet kijelzeni, hogy megnyomja a  gombot és az értékeket meg lehet változtatni (  gombokat) minden egyes lépésnél ( gomb) a főzési ciklus során. Több másodperccel az utolsó változtatás után (a 4 lépés bármelyike esetén) a működésben lévő lépés paraméter esetén ezek kijelzésre kerülnek a (led lámpa villog a folyamatban lévő lépés esetén)

Amennyiben az „Idő” paramétert választotta ki

A beállított érték a kiválasztott lépéshez (led lámpa ég  szimbólumnál) kijelzésre kerül 4 másodpercig változtatva az összesen hátralévő (visszaszámlálás) lépés tekintetében 4 másodpercig (led lámpa villog  szimbólumnál).


„Hőmérséklet” paraméter




A kiválasztott lépés beállított értéke (led lámpa ég a  szimbólumnál) kijelzésre kerül 4 másodpercig váltakozva a főzőfülkében leolvasott értékkel 4 másodpercig (led lámpa villog a  szimbólumnál).




13. A főzési ciklus késleltetett indítása



A főzési ciklus késleltetett indításához a következőképpen járjon el:

- Állítsa be a szükséges paramétereket a főzési ciklus minden egyes fázisához követte a leírást a „MŰKÖDTETÉSI MÓDSZER” (10. pont).

- Nyomja meg a  gombot és tartsa lenyomva, amíg a kijelző led lámpák kialszanak az ellenőrző panelen. A „0.00” üzenet jelenik meg a kijelzőn.

- Nyomja meg  /  gombokat és állítsa be a kívánt „KÉSLELTETÉSI IDŐT” a kijelzőn (maximum 9 óra és 59 perc)
- Nyomja meg a  gombot, hogy aktiválja a késleltetett indítást.

A  gombon lévő led lámpa villogni kezd, ami azt mutatja, hogy a VISSZASZÁMLÁLÁS elkezdődött és ez megjelenik a kijelzőn. A késleltetési időt bármikor meg lehet változtatni a VISSZASZÁMLÁLÁS alatt, ha megnyomja a  /  gombokat. Amikor a KÉSLELTETÉSI IDŐ lejár a főzési ciklus automatikusan elindul.

Annak érdekében, hogy a késleltetési időt lenullázza, nyomja meg a  gombot ekkor a kijelző a működési paramétereket fogja mutatni, amelyeket meg lehet változtatni. Nyomja meg a  gombot ismét annak érdekében, hogy folytassa a főzési ciklust egyéb esetben a késleltetett indítás a főzési ciklus tekintetében beállítható a fentebb leírt módszer szerint.





Figyelem: amennyiben ÁRAMSZÜNET következik be vagy megszakítják az elektromos ellátást a visszaszámlálás alatt, a programozott késleltetés, a főzési ciklust illetően, törlésre kerül és az összes vonatkozó beállított paraméter lenullázódik. Egy késleltetett indítás a főzési ciklus tekintetében csak a KÉZI MÓDban lehetséges. Ezt nem lehet egy programozott főzési ciklusba beiktatni.

14. „Programozott” mód


Akár 99 főzési program (ciklus) kerülhet mentésre. Minden egyes program tartalmazhat 1 vagy több főzési lépést (akár négyet is).

15. A főzési programok mentése

Kövesse az alább leírt lépéseket annak érdekében, hogy a főzési programot elmentse:





- nyomja meg  gombot (a led lámpa bekapcsol), „P01” üzenet jelenik meg a kijelzőn
- nyomja meg a   gombokat és válassza ki a kívánt program számát (egészen a P99-ig)
- állítsa be a vonatkozó főzési ciklus paramétereit követve ugyanazt az eljárást, mint „kézi” mód esetén
- nyomja meg és tartsa lenyomva  gombot legalább 5 másodpercig és így a program sikeresen mentésre kerül és a elmentett program száma villog a kijelzőn.

Annak érdekében, hogy törölni tudjon egy mentett programot, cserélje ki egy másik programmal (amihez ugyanazt számot társítja), amikor is az új paramétereket állítja be az új főzési ciklushoz. Ezt az új programot el

kell menteni, úgy hogy meg nyomja a  gombot.

16. Főzés elmentett programmal

Kövess az alábbi lépéseket, hogy egy mentett főzési programot futtasson

- nyomja meg a  gombot. „P01” üzenet jelenik meg a kijelzőn
- nyomja meg a   gombokat és válassza ki a kívánt program számát
- nyomja meg a  gombot

„P-H” üzenet jelenik meg a kijelzőn (a főzőfülke „előmelegítés” funkció).

A sütő addig működik, amíg a hőmérséklet eléri az egy lépéshez beállított értéket a 30 °C (programozott ciklus). Amikor az előmelegítési hőmérsékletet a sütő eléri az „P-H” üzenet villog a kijelzőn és megszólal a hangjelzés. Ekkor nyissa ki a sütő ajtaját, helyezze a főzni kívánt élelmiszert, és csukja be az ajtót. Ekkor a hangjelzés megszűnik és a programozott főzési ciklus elindul.

Figyelem: az „előmelegítés” funkció csak az „programozott” főzési módokban áll rendelkezésre (és automatikusan elindul)


Amikor a sütő „programozott” módban működik, a beállított paraméterek kijelzésre kerülhetnek, ugyanúgy, mint a „kézi” módban.

A felhasználó döntése szerint a beállított paramétereket meg lehet változtatni a sütő működtetése közben „programozott” módban.

Egy programozott főzési ciklus végén a megváltoztatott paramétereket automatikusan „újraállítja” és visszatér a programban eredetileg beállított értékekre.

17. Kézi párasítás

A főző kamrában a párákat a „kézi” és a „programozott” módban is elő lehet állítani (víz szolenoid szelep

bekapcsolásával vagy a vízszivattyú működtetésével) bármikor az által, ha megnyomja a  gombot (led a lámpa bekapcsol).

A pára képződés folytatódik, ha a gombot lenyomva tartja.

18. Ajtó szerkezete

A szerkezet megszakítja a sütő működését (beállítja a főzési ciklust) valahányszor az ajtót kinyitják. A főzési ciklus folytatódik attól a ponttól, ahol azt megszakították, amikor az ajtót becsukják.

19. Áramszünet

Amikor az áramellátás visszatér egy áramszünetet követően, a sütő automatikusan folytatja a működést és a főzési ciklus onnan folytatódik, ahonnan a sütő leállt.

20. Főzés a sütőben

Főzési technikák

Két különböző főzési technika létezik a jelen sütő esetében: konvekciós főzés és konvekciós főzés + párasítás.

Konvekciós főzés – A hőt az előmelegített levegő adja át az élelmiszernek és a levegő mozog a főzőkamrában. A hő gyorsan és egyenletesen éri el a főzőkamra összes részét ezáltal lehetővé válik, hogy különböző fajta élelmiszereket főzhessünk (feltételezve, hogy azonos főzési hőmérsékletre van szükség), amelyeket a polcokra helyeztek, anélkül, hogy az ízek és illatok összekeverednének. A konvekciós főzés különösen kényelmes a gyors kiolvasztás esetén, valamint a konzervek csírámentesítéséhez, és a gomba, illetve gyümölcs szárításához.

Konvekciós főzés + párasítás – Amennyiben forró és nedves környezetet használ a főzőkamrában különböző hőmérsékleteken és páratartalmakkal, ez a legkényelmesebb és hatékonyabb módja a főzésnek: a főzési idő csökken, az élelmiszerek felülete puha marad és nem alakul ki kemény héj, alacsony a súlyvesztés, és a zsiradék tartalom csökken.

21. Rutin tisztítás és karbantartás

(FIGYELEM: Áramtalanítsa a készüléket minden ilyen művelet előtt)

Általános tisztítás – Akkor tisztítsa a sütőt, amikor a kihűlt. Mossa le a zománcozott részeket kézmeleg vízzel és mosogatószerrel, ne használjon súroló anyagokat, acélgyapotot, vagy savakat, amelyek tönkretesznek azokat. Az acél részek tisztításához ne használjon klórt tartalmazó termékeket (hypo, klórsav, stb), még hígított formában sem. Használjon a kereskedelemben kapható, erre a célra készült termékeket, vagy kevés ecetet. Vízzel öblítse le ezeket a részeket, és törölje szárazra egy darab textíliával. Az ajtóüveget csak meleg vízzel tisztítsa, ne használjon durva anyagokat. Ne tegyen élelmiszereket (különösen savasakat, mint az ecet, citrom, só, stb) a rozsdamentes acél részekre, mert azok sérülhetnek. Ne mossa a készüléket vízszugárral, mert ha víz

kerül a készülékbe, az hatással lehet a biztonságra. Ne használjon korróziót okozó anyagokat (hypo,) a sütőtartó munkapad tisztítására.

A sütő tisztítása – A sütőt minden munkanap végén ki kell tisztítani. Így könnyebb eltávolítani a sütés maradványait, és így nem égnek a következő használat során. Alaposan tisztítsa meg forró vízzel és mosogatószerrel, vagy a megfelelő, kereskedelemben kapható termékkel.

A sütő ajtájának tisztítása

A következőképpen járjon el:

- nyissa ki az ajtót teljesen;
- helyezze be a mellékelt dugókat az "A" nyílásokba a zsanérokon (6. Ábra);
- óvatosan emelje meg az ajtót, és húzza ki (7. Ábra);
- tegye vissza az ajtót a fenti műveletek fordított sorrendben való elvégzésével.

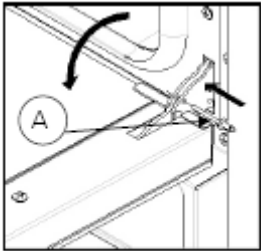


Fig. 6

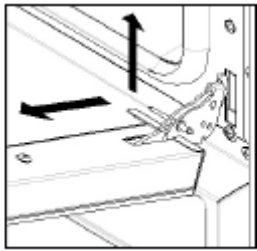



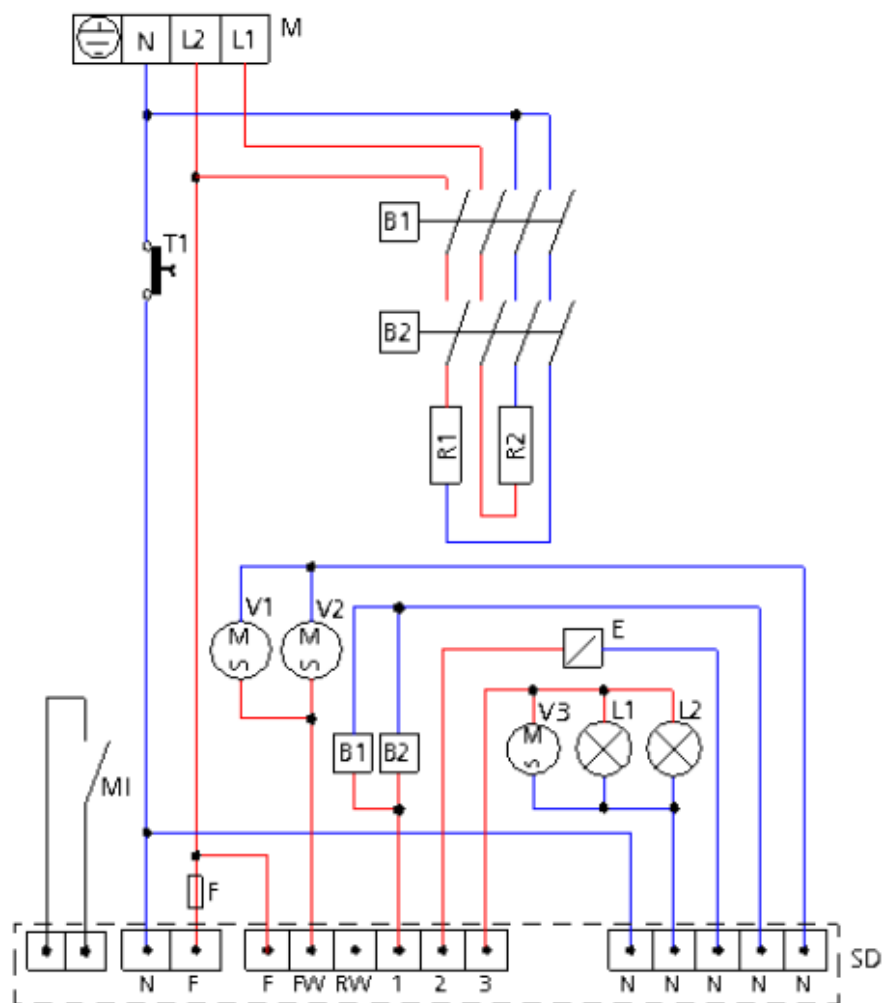
Fig. 7

A sütő lámpájának cseréje – Áramtalanítsa a készüléket, csavarja le az védőüveget, távolítsa el a kiégett halogén lámpát, és helyezze be az újat egy darab papír segítségével, hogy ne érintse meg a lámpatestet. Az új halogén lámpának azonos tulajdonságokkal kell rendelkeznie, mint az, amit eltávolított. Tegye vissza a lámpavédőt, és kapcsolja vissza az áramellátást.

22. Lehetséges meghibásodások

Meghibásodás fajtája	Ok	Teendő
Az ellenőrző panel teljesen ki van kapcsolva (a sütő nem működik)	- Az elektromos csatlakozást nem megfelelően alakították ki	- Ellenőrizze az elektromos csatlakoztatást
	- Nincs áram	- Állítsa vissza az áramellátást
	- A biztonsági hő kapcsoló megszakította az áramkört	- Állítsa vissza a hő kapcsoló szerkezetét
A főzési ciklus be van állítva és a  szimbólum gombját megnyomta, de a sütő nem működik	- Az ajtó teljesen vagy valamilyen mértékben nyitva van	- Csukja be az ajtót
	- Megsérült az ajtó kapcsoló szerkezete	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja a szenzort
Be van kapcsolva a párasító a főzőkamrában. Nem érkezik víz a csöveken keresztül (a ventilátorokra)	- A vízvezetékhez való kapcsolódás helytelenül lett kialakítva	- Ellenőrizze a csatlakozást a vízvezetékhez (elektromos szelep) vagy a szivattyúhoz
	- Nem megfelelő szivattyú van csatlakoztatva	- Ellenőrizze a csapot
	- Az elektromos szelep zárva van	- Ellenőrizze a vízszintet a tartályban
	- Nincs víz a víztartályban (szivattyú)	- Ellenőrizze a szűrőt
Az ajtó csukva van: víz / pára jön ki a tömítésen keresztül	- Elzáródott a bemeneti vízszűrő	- Ellenőrizze a szűrőt
	- Az elektromos szelep vagy a szivattyú vízbemenete károsodott	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja a szolenoidot
	- A tömítés nincs megfelelően beszerelve	- Ellenőrizze a tömítés beszerelését
A sütő nem egyenletesen süt	- A tömítés károsodott	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja a tömítést
	- Meglazult az ajtó kilincs szerkezete (az oldalra nyíló ajtó esetén)	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja a kilincset
	- Az egyik motor leállt, vagy lassan forog (ha sütő két motorral rendelkezik)	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja a motort
A főzőkamra lámpája nem világít	- A motorok nem működnek fordított irányban	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja motort
	- A fűtőelem nincs feszültség alatt, vagy károsult	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja a fűtőelemet
A főzőkamra lámpája nem világít	- Károsodott a lámpa	- Cserélje ki a lámpát
	- Az égő „kicsavarodott”	- Bizonyosodjon meg arról, hogy az égő teljesen be van csavarva
„ER1” üzenet jelenik meg a kijelzőn	- Nincs kapcsolat a főzőkamrában lévő mintavevő (elektronikus kártya) és az ellenőrző panel között	- Ellenőrizze a kapcsolatot az ellenőrző panellel
	- Károsodott a főzőkamrában lévő mintavevő	- Vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, aki megjavítja a mintavevőt

MODD. EKF 411 D – EKF 464 D – EKF 464 D-HT – EKF 411.3 D – EKF 464.3 D



M Csatlakoztatási alaplap	E Párásító szolenoid szelep	T2 Ellenőrző termosztát
MI Ajtó mikrokapcsolója	B1-B2 Mágneskapcsoló tekercs	R1-R2 Kör alakú fűtőelemek
T1 Biztonsági termosztát	L1 Lámpa	V1-V2 Radiális motoros ventilátorok
		V3 Tangenciális motoros ventilátor

FONTOS – Évente legalább egyszer kéjen fel egy szakképzett technikust, hogy ellenőrizze a készüléket, különös tekintettel a gáz és elektromos csatlakoztatásokra. A gyártó nem tehető felelőssé bármilyen közvetlen, vagy közvetett kárért, ami a készülék helytelen használatából, helytelen beszereléséből, karbantartásából, vagy bármi másból fakad, ami szerepel az értékesítési feltételekben.

Ártalmatlanítás, környezet

Élettartama végén, a készüléket az akkor hatályos előírásoknak és irányelveknek megfelelően ártalmatlanítsa.

A csomagoló anyagokat, mint műanyag, fa és papír, a megfelelő konténerbe helyezze!

